

# WMS01ST

Transmitter



CE 0682

**EN - Installation and use instructions and warnings**

**IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso**

**FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation**

**ES - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso**

**DE - Anweisungen und Hinweise für die Installation und die Bedienung**

**PL - Instrukcje instalacji i użytkowania i ostrzeżenia**

**NL - Aanwijzingen en aanbevelingen voor installering en gebruik**

**Nice**

**EN - Quick guide for getting to know the product**

**IT - Guida rapida per conoscere il prodotto**

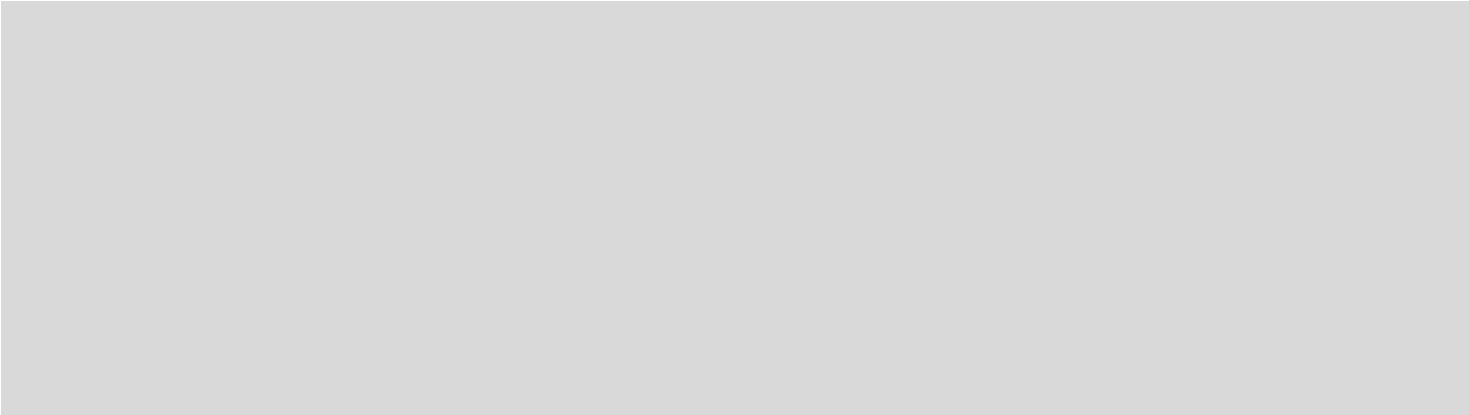
**FR - Guide rapide pour connaître le produit**

**ES - Guía rápida para conocer el producto**

**DE - Kurzanleitung zum Kennenlernen des Produkts**

**PL - Szybka instrukcja do zapoznania się z produktem**

**NL - Snelgids om het product te leren kennen**



**ENGLISH**

- Fig. A** – Recommendations for installation.  
**Fig. B** – Two installation possibilities.  
**Fig. C** – Optional supports for installation in “Scenario B”.  
**Fig. D** – Transmitter switch-on/off.  
**Fig. E** – User screen. It is shown when the display is switched-on.  
**Fig. F** – Programming screen.  
**Fig. G** – System functioning in “Modality 1” (for scenario type A).  
**Fig. H** – System functioning in “Modality 2” (for scenario type A).  
**Fig. I** – System functioning in “Modality 3” (for scenario type B).  
**Fig. L** – System functioning in “Modality 4” (for scenario type A).  
**Fig. M** – System functioning in “Modality 5” (for scenario type B).

**ITALIANO**

- Fig. A** – Avvertenze per l’installazione.  
**Fig. B** – Due possibilità di installazione.  
**Fig. C** – Supporti opzionali per l’installazione nello “Scenario B”.  
**Fig. D** – Accensione/spengimento del trasmettitore.  
**Fig. E** – Schermata utente. Viene mostrata all’accensione del display.  
**Fig. F** – Schermate per la programmazione.  
**Fig. G** – Funzionamento del sistema in “Modalità 1” (per lo scenario di tipo A).  
**Fig. H** – Funzionamento del sistema in “Modalità 2” (per lo scenario di tipo A).  
**Fig. I** – Funzionamento del sistema in “Modalità 3” (per lo scenario di tipo B).  
**Fig. L** – Funzionamento del sistema in “Modalità 4” (per lo scenario di tipo A).  
**Fig. M** – Funzionamento del sistema in “Modalità 5” (per lo scenario di tipo B).

**FRANÇAIS**

- Fig. A** – Avertissements pour l’installation.  
**Fig. B** – Deux possibilités d’installation.  
**Fig. C** – Supports optionnels pour l’installation dans le cas du « Scénario B ».  
**Fig. D** – Allumage/Arrêt de l’émetteur.  
**Fig. E** – Écran Utilisateur. S’affiche à l’allumage

de l’afficheur.

- Fig. F** – Écrans pour la programmation.  
**Fig. G** – Fonctionnement du système en « Mode 1 » (pour le scénario de type A).  
**Fig. H** – Fonctionnement du système en « Mode 2 » (pour le scénario de type A).  
**Fig. I** – Fonctionnement du système en « Mode 3 » (pour le scénario de type B).  
**Fig. L** – Fonctionnement du système en « Mode 4 » (pour le scénario de type A).  
**Fig. M** – Fonctionnement du système en « Mode 5 » (pour le scénario de type B).

**ESPAÑOL**

- Fig. A** – Advertencias para la instalación.  
**Fig. B** – Dos posibilidades de instalación.  
**Fig. C** – Ayudas opcionales para la instalación en el “Escenario B”.  
**Fig. D** – Encendido/apagado del transmisor.  
**Fig. E** – Esquema usuario. Se muestra en el encendido de la pantalla.  
**Fig. F** – Pantalla para la programación.  
**Fig. G** – Funcionamiento del sistema en “Modo 1” (para el escenario de tipo A).  
**Fig. H** – Funcionamiento del sistema en “Modo 2” (para el escenario de tipo A).  
**Fig. I** – Funcionamiento del sistema en “Modo 3” (para el escenario de tipo B).  
**Fig. L** – Funcionamiento del sistema en “Modo 4” (para el escenario de tipo A).  
**Fig. M** – Funcionamiento del sistema en “Modo 5” (para el escenario de tipo B).

**DEUTSCH**

- Abb. A** – Installationshinweise.  
**Abb. B** – Zwei Installationsmöglichkeiten.  
**Abb. C** – Optionale Halterungen für die Installation in „Szenario B”.  
**Abb. D** – Ein-/Ausschalten des Senders.  
**Abb. E** – Benutzbildschirm. Wird beim Einschalten des Displays angezeigt.  
**Abb. F** – Bildschirmseiten für die Programmierung.  
**Abb. G** – Funktionsweise des Systems in „Vorgehensweise 1“ (für ein Szenario vom Typ A).  
**Abb. H** – Funktionsweise des Systems in „Vorgehensweise 2“ (für ein Szenario vom Typ A).

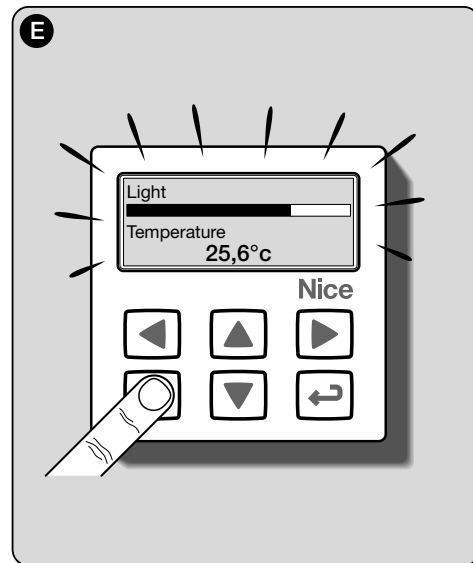
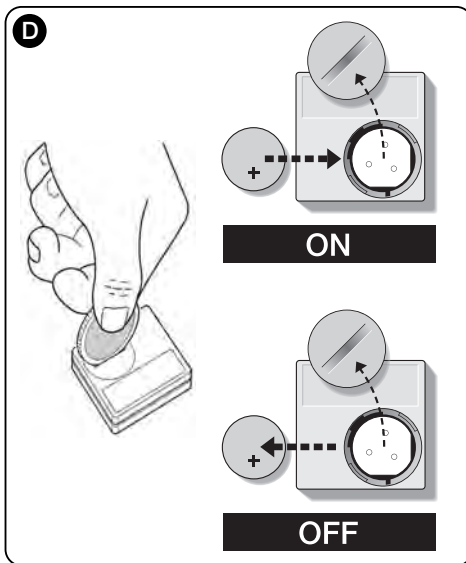
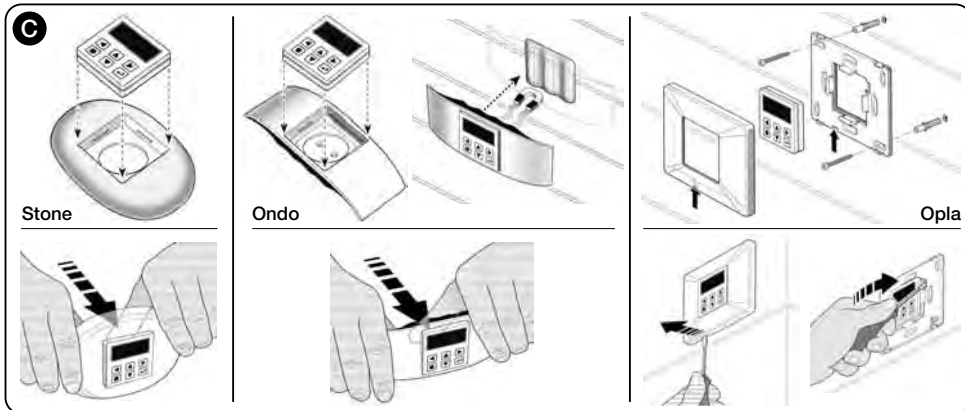
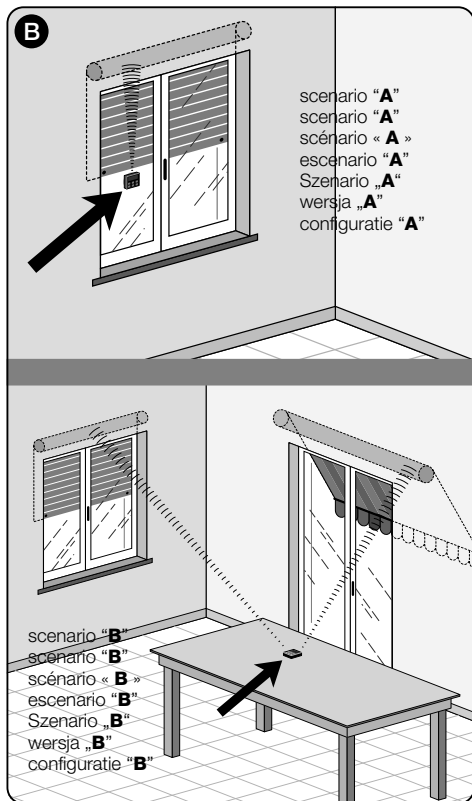
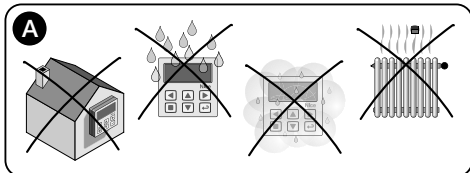
- Abb. I** – Funktionsweise des Systems in „Vorgehensweise 3“ (für ein Szenario vom Typ B).  
**Abb. L** – Funktionsweise des Systems in „Vorgehensweise 4“ (für ein Szenario vom Typ A).  
**Abb. M** – Funktionsweise des Systems in „Vorgehensweise 5“ (für ein Szenario vom Typ B).

**POLSKI**

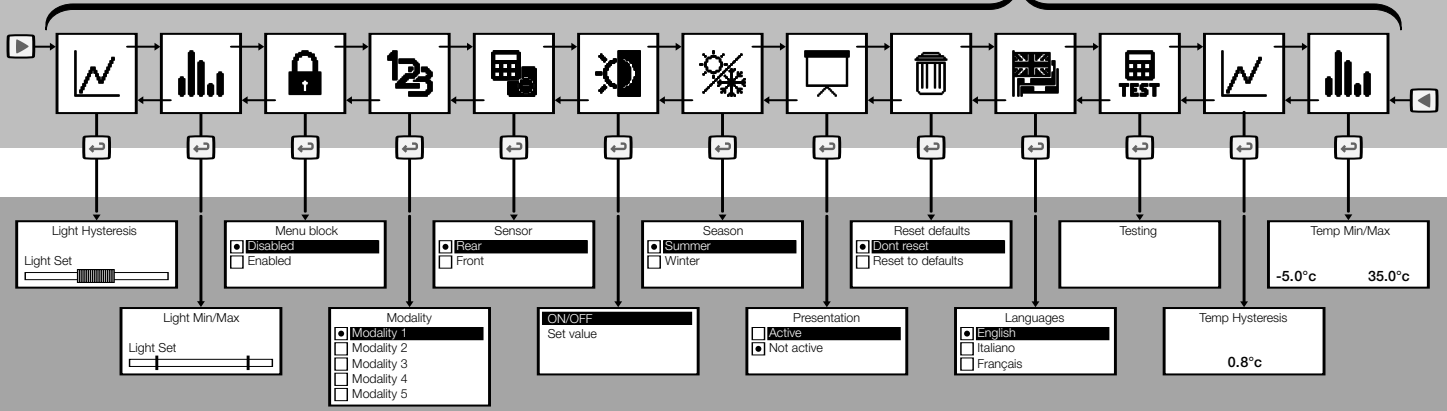
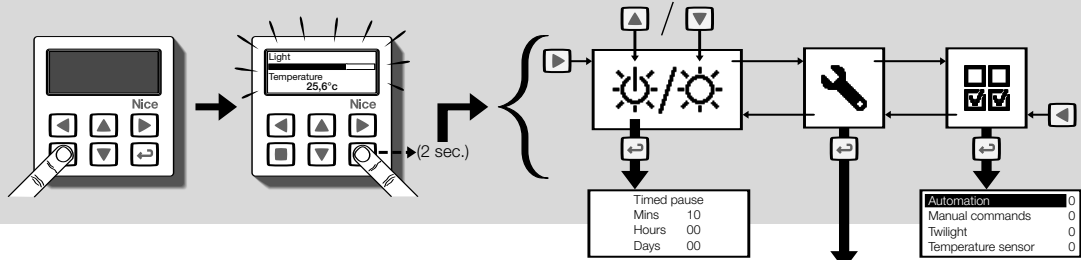
- Rys. A** – Uwagi dotyczące montażu.  
**Rys. B** – Dwie możliwości montażu.  
**Rys. C** – Podpórki opcyjne do montażu w „Wersji B”.  
**Rys. D** – Włączenie/wyłączenie nadajnika.  
**Rys. E** – Ekran użytkownika. Pojawia się podczas włączania wyświetlacza.  
**Rys. F** – Ekran do programowania.  
**Rys. G** – Funkcjonowanie systemu w „Trybie 1” (dla wersji typu A).  
**Rys. H** – Funkcjonowanie systemu w „Trybie 2” (dla wersji typu A).  
**Rys. I** – Funkcjonowanie systemu w „Trybie 3” (dla wersji typu B).  
**Rys. L** – Funkcjonowanie systemu w „Trybie 4” (dla wersji typu A).  
**Rys. M** – Funkcjonowanie systemu w „Trybie 5” (dla wersji typu B).

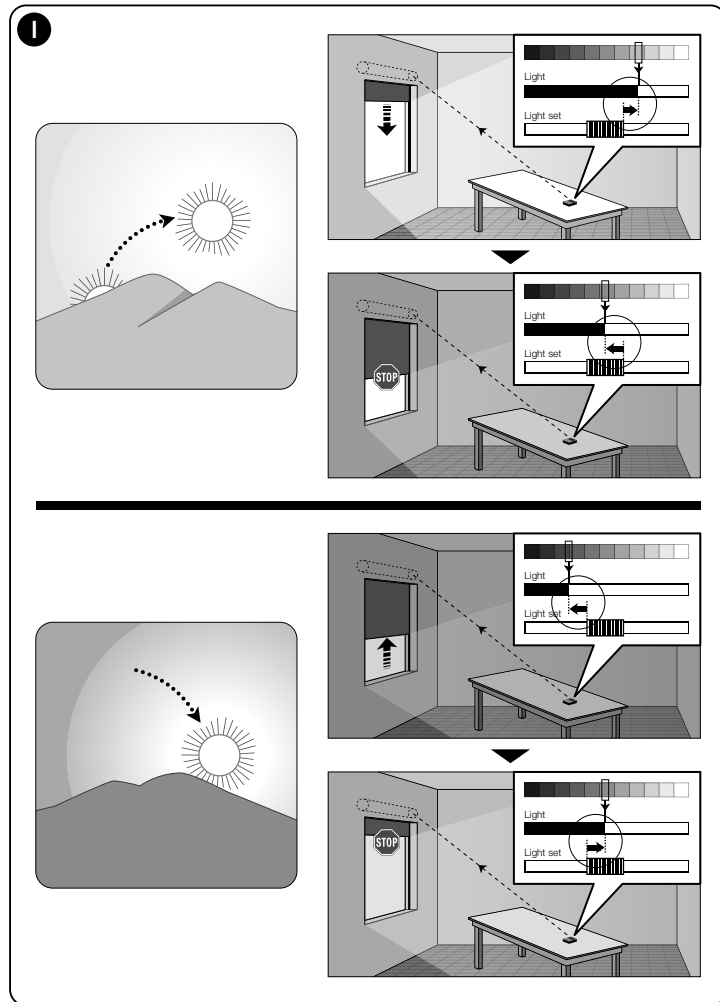
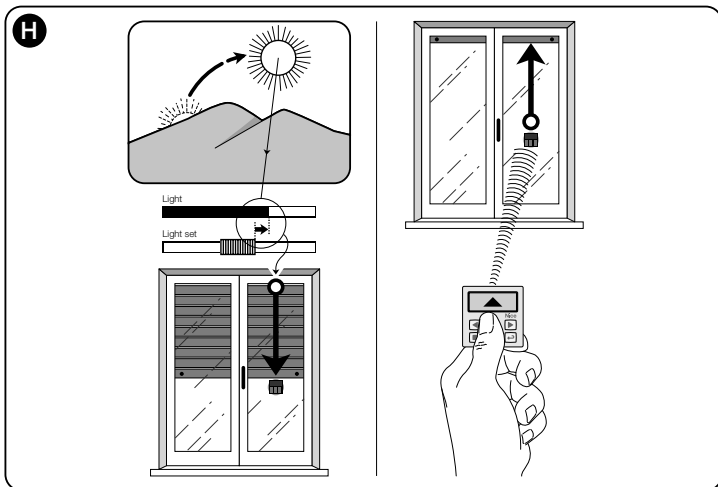
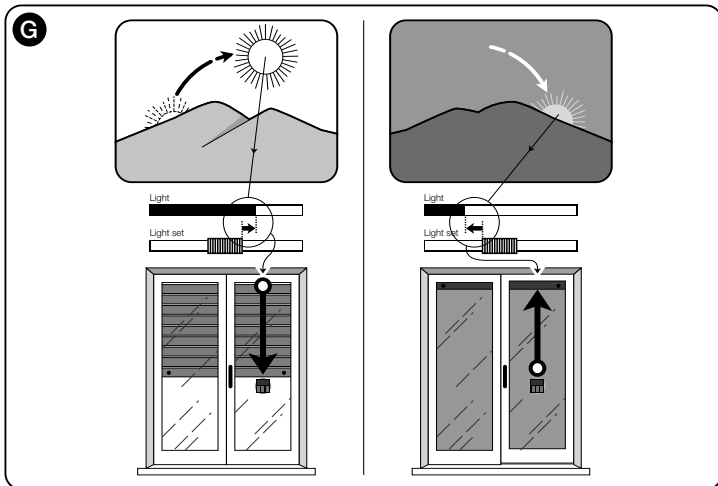
**NEDERLANDS**

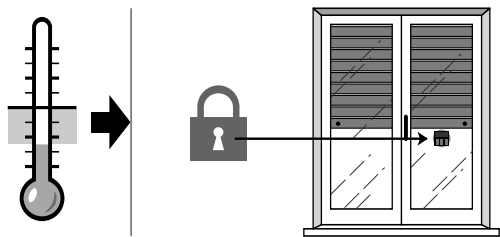
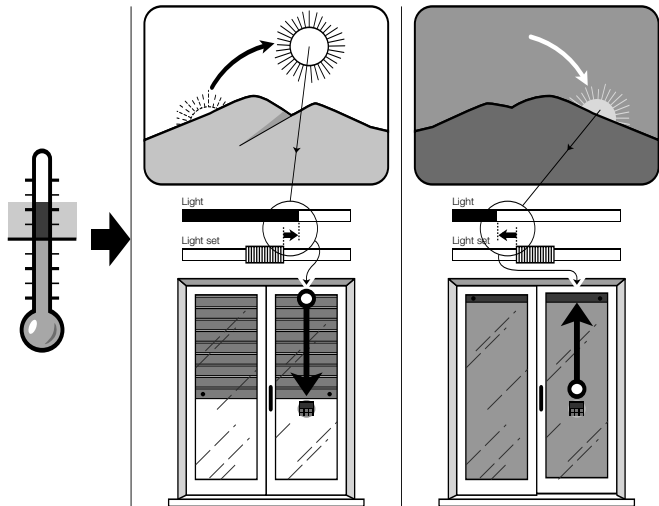
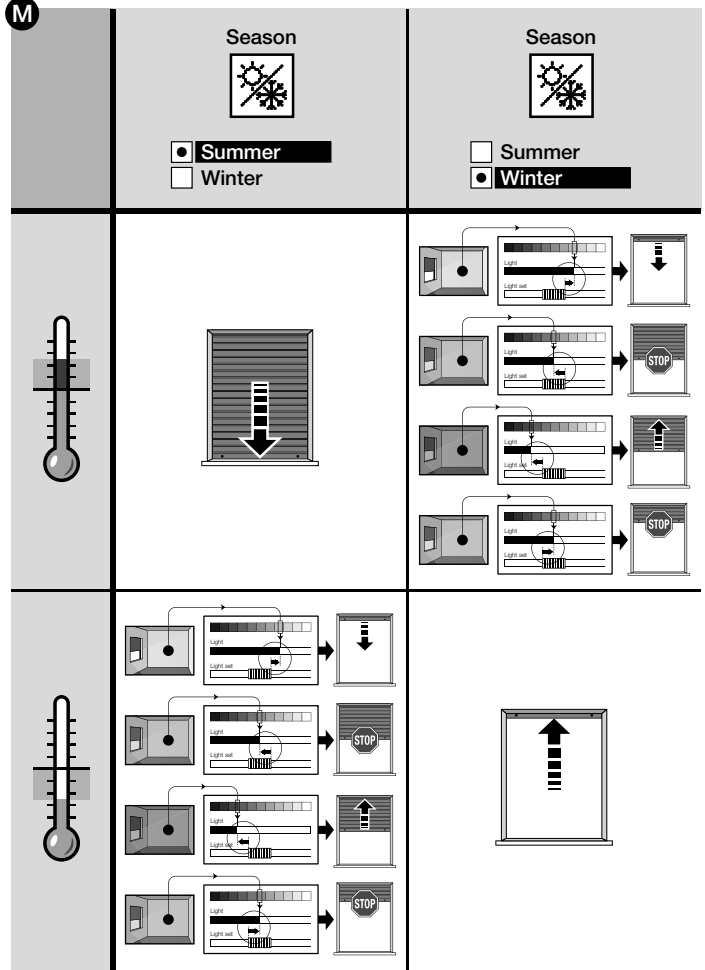
- Afb. A** – Waarschuwingen voor de installatie.  
**Afb. B** – Twee installatiemogelijkheden.  
**Afb. C** – Optionele houders voor de installatie in “Configuratie B”.  
**Afb. D** – Inschakeling/uitschakeling van de zender.  
**Afb. E** – Gebruikersbeeldscherm. Wordt getoond bij inschakeling van het display.  
**Afb. F** – Beeldschermen voor de programmering.  
**Afb. G** – Werking van het systeem in “Modaliteit 1” (voor configuratie type A).  
**Afb. H** – Werking van het systeem in “Modaliteit 2” (voor configuratie type A).  
**Afb. I** – Werking van het systeem in “Modaliteit 3” (voor configuratie type B).  
**Afb. L** – Werking van het systeem in “Modaliteit 4” (voor configuratie type A).  
**Afb. M** – Werking van het systeem in “Modaliteit 5” (voor configuratie type B).



F





**L****M**

## — CZĘŚĆ PIERWSZA — dla użytkownika i instalatora

### 1 - Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania (rys. A)

- Produkt można zainstalować wyłącznie wewnątrz budynków lub w osłoniętych miejscach.
- Nie moczyć produktu płynami, chronić przed parą i nadmierną wilgocią.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła takich jak na przykład klimatyzatory, grzejniki, piecyki, itp.

### 2 - Opis produktu i jego przeznaczenie

WMS01ST jest nadajnikiem radiowym, który umożliwia sterowanie automatyką Nice przeznaczoną dla rolet, wewnętrznych rolet przeciwsłonecznych i markiz. Polecenie może być wysyłane przez użytkownika z pomocą przycisków nadajnika (funkcjonowanie w trybie ręcznym) lub też może być wysyłane automatycznie przez sam nadajnik (funkcjonowanie w trybie automatycznym). Jest to główna cecha charakterystyczna urządzenia. Opiera się ona na danych odczytywanych przez czujniki światła i temperatury; te dwa czujniki są wbudowane w urządzeniu i umożliwiają nadajnikowi automatyczne sterowanie podnoszeniem i opuszczaniem wewnętrznej rolety słonecznej, zapewniając większy komfort w pomieszczeniu, w którym została zamontowana i zabezpieczając to pomieszczenie oraz przedmioty w nim znajdujące się przed szkodliwym działaniem bezpośrednich promieni słonecznych.

Wbudowane czujniki światła (jeden przedni i jeden tylny) umożliwiają montaż urządzenia w dwóch różnych rodzajach zastosowania; każde z nich umożliwia uzyskanie różnych konfiguracji ze specyficznymi rodzajami działania.

Dodatkowe zastosowanie urządzenia umożliwia sterowanie, poprzez uaktywnianie kilku specyficznych funkcji, innymi

systemami, takimi jak na przykład automatyka przeznaczona dla bram, drzwi garażowych, oświetlenia ogrodowego, instalacji klimatyzacyjnych, itp. (przeczytaj rozdział "Funkcje zaawansowane").

Wszystkie wspomniane rodzaje automatyki muszą funkcjonować z częstotliwością 433,92 MHz i muszą wykorzystywać kodowanie radiowe "Flor" (standard firmy Nice).

**Każde inne użycie jest zabronione! Producent uchyła się od odpowiedzialności za szkody na rzeczach lub obrażenia na osobach spowodowane nieprawidłowym użyciem produktu, innym od opisanego w niniejszej instrukcji.**

#### 2.1 - Części produktu (rys. 1)

- 1 - Wyświetlacz danych.
- 2 - Klawisz z różnymi funkcjami (patrz rozdział 5).
- 3 - Przedni czujnik światła.
- 4 - Tylny czujnik światła.
- 5 - Czujnik temperatury.
- 6 - Wnęka na baterię.

### 3 - Włączenie i wyłączenie wyświetlacza

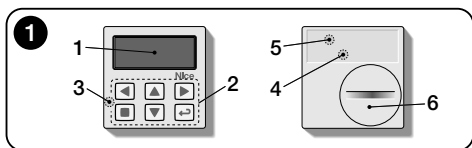
Wyświetlacz włącza się naciskając jakikolwiek klawisz i wyłącza się automatycznie po około 30 sekundach od ostatniego wciśnięcia klawisza.

### 4 - Ekran produktu

#### 4.1 - Ekran użytkownika (rys. 2)

Podczas włączania wyświetlacza, pojawia się ekran użytkownika składający się z następujących elementów:

- a) Pasek „Nateżenie”: przedstawia natężenie światła odczytane przez czujnik.
- b) Minimalna wartość światła (całkowita ciemność).
- c) Maksymalna wartość światła (oslepiające słońce).



- d) Wartość natężenia świetlnego mierzona w czasie rzeczywistym.
- e) Wartość temperatury mierzona w czasie rzeczywistym i wyrażana w stopniach Celsjusza.
- f) Symbol ☀️: pojawia się, gdy bateria się wyczerpuje.
- g) Symbol 🚫: pojawia się, gdy zablokowany jest dostęp do programowania.
- h) Symbol 🖐️: pojawia się, gdy nadajnik znajduje się w „Pauza tryb ręczny”.
- i) Symbol ⌚: pojawia się, gdy nadajnik znajduje się w „Pauza czasowa”.

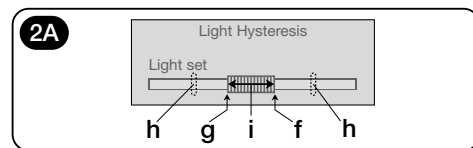
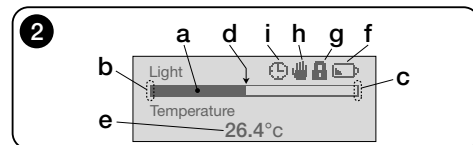
#### 4.2 - Ekran do programowania

Środowisko programowania składa się z kilku ekranów. Aby uzyskać dostęp do pierwszego ekranu z włączonym wyświetlaczem, należy przytrzymać wciśnięty klawisz ⬅️ dopóki nie pojawią się ikony; następnie zwolnić klawisz. Aby poruszać się po środowisku programowania odnieść się do rozdziału 10.

#### 4.3 - Pasek „Kalibrowanie światła” (rys. 2A)

Przedstawia punkty, w których znajdują się progi interwencji i zakres strefy histerezy (patrz rozdział 10 - funkcja "Histerezy światła").

- f) Próg GÓRNY (odpowiada prawemu krańcowi kursora); gdy natężenie świetlne zwiększa się i przekracza ten próg, system automatycznie zleca ruch osłony przeciw-słonecznej w celu zmniejszenia światła w otoczeniu.
- g) Próg DOLNY (odpowiada lewemu krańcowi kursora);





gdy natężenie światła zmniejsza się i przekracza ten próg, system automatycznie zleca ruch osłony przeciwsłonecznej w celu zwiększenia światła w otoczeniu.

- h) Maksymalny i minimalny limit (niewidoczne), w zakresie którego można przesunąć kursor-prog.
- i) Strefa histerezy: to lub przestrzeń pomiędzy dwoma programi.

## 5 - Opis przycisków

### 5.1 - Zadanie każdego przycisku w środowisku użytkownika

- ◀ (Przytrzymany wciśnięty przez dłuższą chwilę, dopóki nie pojawi się symbol ☺ lub ☹) Powoduje przełączenie do stanu przerwy w funkcjonowaniu systemu, przerywając automatyczną transmisję poleceń / (Tyłko wciśnięty) Umożliwia wybór kursor-prog światła.
- ▶ Umożliwia dostęp do menu, w którym jest możliwa regulacja wartości progu temperatury.
- ▲ ▼ ■ Umożliwiają wysyłanie w trybie ręcznym odpowiednio poleceń *Podnoszenie*, *Opuszczanie*, *Stop*.
- Umożliwia powrót do poprzedniej strony lub poprzedniego menu, bez wczytywania ewentualnych zmian.
- ← Umożliwia zatwierdzenie wyboru podmenu / Umożliwia wczytanie programowanej wartości lub opcji / (Przytrzymany wciśnięty przez dłuższą chwilę) Umożliwia dostęp do środowiska programistycznego.
- ▶e ← (Wciśnięte jednocześnie przez kilka sekund) Umożliwiają odblokowanie środowiska programistycznego w przypadku, kiedy zostało ono wcześniej zablokowane.

### 5.2 - Zadanie każdego przycisku w środowisku programistycznym

- ◀ ▶ Umożliwiają przemieszczanie się poziomo w menu i podmenu.
- ▲ ▼ Umożliwiają przemieszczanie się pionowo wśród różnych haseł menu / Umożliwiają zwiększanie lub zmniejszanie wartości / Umożliwiają zmianę opcji.
- Umożliwia powrót do poprzedniej strony lub poprzedniego menu, bez wczytywania ewentualnych zmian.

- ← Umożliwia zatwierdzenie wyboru podmenu / Umożliwia wczytywanie wartości lub opcji zaprogramowanej i jednocześnie powrót do poprzedniej strony.

## 6 - Wczytywanie nadajnika do odbiornika automatyki

Nadajnik jest kompatybilny wyłącznie z odbiornikami radiowymi, które funkcjonują z częstotliwością 433,92 MHz i które wykorzystują kodowanie radiowe "Flo-R".

Każdy nadajnik może być wczytywany do kilku odbiorników, umożliwiając sterowanie kilkoma automatykami. Należy jednakże sprawdzić:

- a) zasięg radiowy urządzenia (przeczytaj rozdział "Parametry techniczne");
- b) uwzględnij, że wysłane polecenie nie gwarantuje jednolitości ruchu automatyk, do których ten nadajnik zostanie wczytany.

Podczas wczytywania nadajnika wykorzystaj procedurę "Tryb I" opisaną w instrukcji obsługi automatyki lub odbiornika z nim połączonego. Instrukcja znajduje się również na stronie [www.nice-service.com](http://www.nice-service.com). W przypadku braku instrukcji można również skorzystać z następujących procedur.

### PROCEDURA „A”

#### Wczytywanie pierwszego nadajnika

Wykorzystaj tę procedurę wyłącznie, jeśli do silnika nie został jeszcze wczytany żaden inny nadajnik.

- 01.** Rozłącz na chwilę i ponownie podłącz silnik do zasilania: silnik wykona 2 długie dźwięki (lub 2 długie ruchy). **Uwaga!** - Jeżeli po włączeniu silnik wykona 2 krótkie dźwięki (2 krótkie ruchy lub też nie wykona żadnego ruchu) oznacza to, że zostały już do niego wczytane inne nadajniki. Należy więc przerwać procedurę i skorzystać z „Procedury B”.
- 02.** Z włączonym wyświetlaczem, w ciągu 5 sekund przytrzymać wciśnięty klawisz ■ nadajnika i zwolnić po tym jak silnik wyemituje pierwszy z 3 dźwięków krótkich (lub wykona pierwszy z 3 ruchów krótkich) sygnalizujących dokonanie zapisu.

### PROCEDURA „B”

#### Wczytywanie dodatkowego nadajnika

Wykorzystaj tę procedurę wyłącznie, jeśli do silnika jest już wczytany jeden lub kilka nadajników. Aby wykonać tę procedurę należy pomocniczo zastosować inny, wcześniej

wczytany do silnika nadajnik.

- 01.** (na obecnym nadajniku) Z włączonym wyświetlaczem, przytrzymać wciśnięty klawisz ■ dopóki silnik nie wyemituje 1 długiego dźwięku.
- 02.** (na już zapisanym nadajniku) Powoli wcisnąć 3 razy klawisz ■.
- 03.** (na obecnym nadajniku) Z włączonym wyświetlaczem, nacisnąć 1 raz klawisz ■.
- 04.** Silnik wyemituje 3 krótkie dźwięki (lub 3 długie ruchy), aby zasygnalizować dokonanie zapisu.  
**Adnotacja** – Jeżeli silnik wyemituje 6 krótkich dźwięków (lub wykona 6 długich ruchów) będzie to oznaczało, że pamięć jest pełna.

## 7 - Instalacja urządzenia i wybór automatycznego trybu funkcjonowania

Urządzenie może być instalowane w dwóch różnych rodzajach zastosowania: "A" i "B" (rys. 3). Elementy, które charakteryzują każde z nich są następujące:

### — Wersja A —

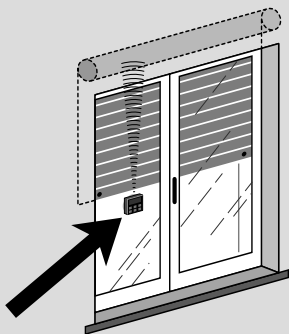
- nadajnik musi zostać zainstalowany wyłącznie od wewnętrznej strony szyby okiennej, na której znajduje się sterowana roleta i musi znajdować się na odpowiedniej wysokości;
- funkcjonowanie poleceń w trybie automatycznym może zostać ustawione w jeden z następujących sposobów: "1", "2" lub "4". Wybrany tryb funkcjonowania automatycznie uaktywnia w trybie "4" tylny czujnik światła, umożliwiając odczytywanie światła oraz czujnik temperatury.

### — Wersja B —

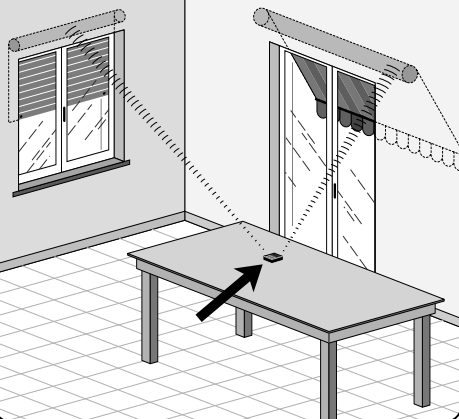
- nadajnik musi zostać zamontowany w pomieszczeniu, w którym zamierza się zoptymalizować warunki oświetleniowe, na dowolnej powierzchni (stół, meble, itp.);
- funkcjonowanie poleceń w trybie automatycznym może zostać ustawione w jeden z następujących sposobów: "3" lub "5". Wybrany tryb funkcjonowania automatycznie uaktywnia w trybie "5" tylny czujnik światła, umożliwiając odczytywanie światła oraz czujnik temperatury.

3

wersja „A”



wersja „B”



## 7.1 - Montaż i funkcjonowanie nadajnika w zastosowaniu typu „A”

### 7.1.1 - Montaż

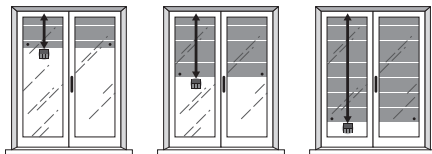
Aby zamontować nadajnik w zastosowaniu typu „A” należy przymocować go do okna odpowiadającego rolecie, którą zamierza się sterować, z zastosowaniem specjalnej przysawki. Może on zostać umieszczony w miejscu, wzdłuż pionowej linii szyby; wyświetlacz musi być skierowany do wnętrza pomieszczenia. Natomiast roleta musi zostać zamontowana z drugiej strony szyby, tak, aby kontaktowała się bezpośrednio z otoczeniem zewnętrznym (podczas przesuwania się roleta musi zasłaniać promienie słoneczne skierowane bezpośrednio na czujnik urządzenia).

Należy ponadto uwzględnić następujące uwagi: **a)** punkt, w którym urządzenie zostanie zainstalowane będzie również punktem, w którym roleta zatrzyma się podczas manewru zamykania, aby wykonać „częściowe zamknięcie” (rys. 4); **b)** funkcjonowanie czujnika temperatury nadajnika nie może być zakłócone przez prądy ciepłego powietrza powstające w wyniku zbyt małej odległości od grzejników lub podobnych urządzeń; **c)** przed zamocowaniem przysawki do szyby zaleca się dokładnie wyczyścić szybę i zwilżyć przysawkę wodą, aby idealnie przylegała do niej.

### 7.1.2 - Funkcjonowanie poleceń w trybie automatycznym

Jeżeli nadajnik jest instalowany w zastosowaniu typu „A”, należy zaprogramować funkcję „Tryb” opisaną w rozdziale 10, wybierając jedną ze wskazanych niżej opcji umożliwiających funkcjonowanie poleceń w trybie automatycznym.

4

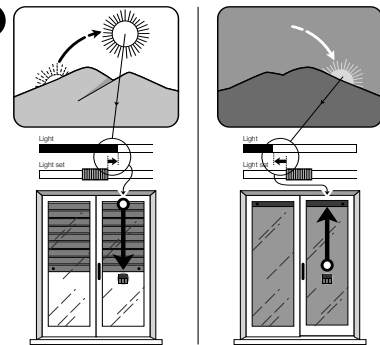


- **„Tryb 1”** – (rys. 5) Wybór tej opcji umożliwi automatyczne wysyłanie do rolety poleceń opierających się wyłącznie na danych odczytywanych przez **tylny czujnik światła** (opcja wyłącza przedni czujnik światła oraz czujnik temperatury).

Opcja „tryb 1” umożliwi funkcjonowanie systemu w następujący sposób: przy otwartej roletce i oświetlonym czujniku światła, w przypadku, kiedy natężenie światła zwiększa się i przekracza próg Górny, po upływie 5 minut roleta jest opuszczana do miejsca, w którym został zainstalowany nadajnik i następnie przesuwa się do góry na kilka centymetrów, umożliwiając oświetlenie czujnika światła (**częściowe zamknięcie**).

Następnie, kiedy natężenie światła zmniejsza się stopniowo i przekracza próg Dolny, po 15 minutach roleta podnosi się całkowicie (**całkowite otwarcie**).

5



• **“Tryb 2”** – (rys. 6) Wybór tej opcji umożliwi automatyczne wysyłanie do rolety poleceń opierających się wyłącznie na danych odczytywanych przez **tylny czujnik światła** (opcja wyklucza przedni czujnik światła oraz czujnik temperatury).

Opcja “tryb 2” umożliwi funkcjonowanie systemu w następujący sposób: przy otwartej roletcie i oświetlanym czujniku światła, w przypadku, kiedy natężenie światła zwiększa się i przekracza próg Górny, po upływie 5 minut roleta jest opuszczana do miejsca, w którym został zainstalowany nadajnik i następnie przesuwa się do góry na kilka centymetrów, umożliwiając oświetlenie czujnika światła (**częściowe zamknięcie**).

Następnie, kiedy natężenie światła zmniejsza się stopniowo i przekracza próg Dolny, automatyczny system sterujący zwalnia roletę w miejscu, w którym znajduje się w danej chwili (żaden manewru Podniesienia). W związku z tym ewentualne operacje otwarcia rolety muszą być wykonywane przez użytkownika w trybie ręcznym z zastosowaniem odpowiednich poleceń.

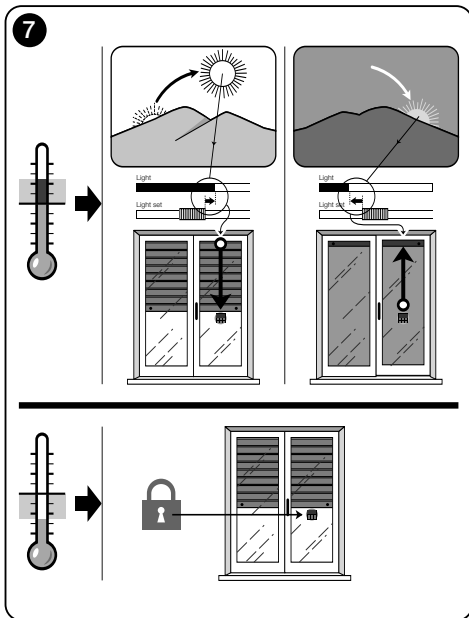
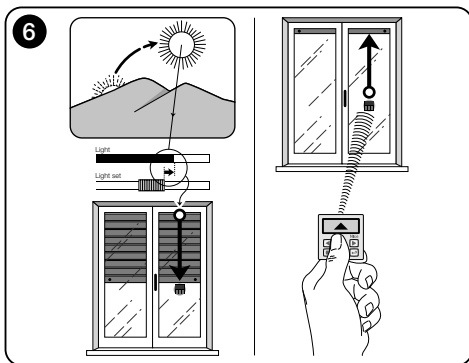
• **“Tryb 4”** – (rys. 7) Wybór tej opcji umożliwi automatyczne wysyłanie do rolety poleceń opierających się na danych odczytywanych **przez tylny czujnik światła oraz przez czujnik temperatury** (opcja wyklucza przedni czujnik światła).

Opcja “tryb 4” umożliwi funkcjonowanie systemu w następujący sposób: przy otwartej roletcie i oświetlanym czujniku światła, w przypadku, kiedy natężenie światła zwiększa się i przekracza próg Górny, po upływie 5 minut roleta jest opuszczana do miejsca, w którym został zainstalowany nadajnik i następnie przesuwa się do góry na kilka centymetrów, umożliwiając oświetlenie czujnika światła (**częściowe zamknięcie**).

Następnie, kiedy natężenie światła zmniejsza się stopniowo i przekracza próg Dolny, po 15 minutach roleta podnosi się całkowicie (**całkowite otwarcie**).

Funkcjonowanie w trybie automatycznym właśnie omawiane jest jednakże podporządkowane wartości temperatury odczytanej przez odpowiedni czujnik. W związku z tym:

- jeżeli temperatura jest wyższa od ustawionego progu: opisane funkcjonowanie w trybie automatycznym jest prawidłowe;
- jeżeli temperatura jest niższa od ustawionego progu: system przerywa funkcjonowanie w trybie automatycznym i zwalnia roletę w pozycji, w której znajdowała się przed



spadkiem temperatury poniżej tego progu. Funkcjonowanie w trybie automatycznym zostanie przywrócone w przypadku wzrostu temperatury i przekroczeniu ustawionego progu.

### 7.1.3 - Używanie poleceń w trybie ręcznym w zastosowaniu typu “A”

Użytkownik może w każdej chwili przesunąć roletę zgodnie z własnym upodobaniem, wykorzystując do tego celu przyciski ▲, ■, ▼. Wzajemne oddziaływanie poleceń wykonywanych w trybie ręcznym z poleceniami wykonywanymi w trybie automatycznym i zarządzanymi przez system jest następujące:

- jeżeli użytkownik wystawiał wcześniej otwarcie, a następnie natężenie światła zmniejszyło się stopniowo przekraczając próg Dolny, polecenie wysłane w tej okoliczności w trybie automatycznym **nie spowoduje przesunięcia rolety**;
- jeżeli użytkownik wystawiał wcześniej zamknięcie, które spowodowało zastonięcie czujnika światła, funkcjonowanie automatycznego systemu sterującego zostanie natychmiast przerwane i aby je przywrócić będzie konieczna interwencja użytkownika, umożliwiającą ponowne otwarcie rolety i ponowne oświetlenie czujnika światłem słonecznym.

**Ogólna uwaga do “Zastosowania typu A”** - Urządzenie jest przystosowane fabrycznie do montażu w zastosowaniu typu “A”, z automatycznym funkcjonowaniem poleceń przystosowanych w “Trybie 1”.

## 7.2 - Montaż i funkcjonowanie nadajnika w zastosowaniu typu "B"

### 7.2.1 - Montaż

Aby zamontować nadajnik w zastosowaniu typu "B" należy umieścić go w pomieszczeniu, w którym zamierza się zoptymalizować warunki oświetleniowe. Nadajnik może zostać umieszczony na dowolnej powierzchni (stół, meble, itp.), w miejscu, w którym funkcjonowanie czujników nie będzie zakłócone przez duży cień oraz przez prądy ciepłego powietrza spowodowane przez bliską obecność grzejników lub podobnych urządzeń. Ponadto jego położenie musi uwzględniać również zasięg radiowy a w związku z tym odległość od automatyki, (aby poznać zasięg radiowy przeczytaj rozdział "Parametry techniczne"). Urządzenie może zostać bezpośrednio umieszczone na powierzchni lub też może zostać przymocowane do niej z pomocą specjalnej przysawki. Może ono ponadto zostać również zamocowane na opcjonalnych uchwytach, jak pokazano na rys. C.

### 7.2.2 - Funkcjonowanie poleceń w trybie automatycznym

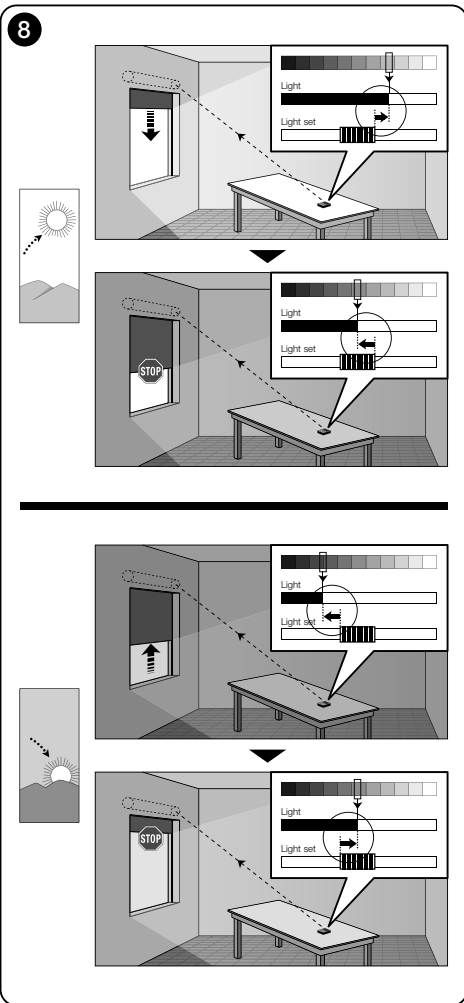
Jeżeli nadajnik jest instalowany w zastosowaniu typu "B", należy zaprogramować funkcję "Tryb" (opisana w rozdziale 10), wybierając jedną ze wskazanych niżej opcji, umożliwiających funkcjonowanie poleceń w trybie automatycznym.

• **"Tryb 3"** – (rys. 8) Wybór tej opcji umożliwia automatyczne wysyłanie do rolety poleceń opierających się wyłącznie na danych odczytywanych przez **przedni czujnik światła** (opcja wyklucza tylny czujnik światła oraz czujnik temperatury).

Opcja "tryb 3" umożliwia funkcjonowanie systemu w następujący sposób: przy całkowicie otwartej roletce, kiedy natężenie światła zwiększa się i przekracza próg Górny, roleta zaczyna zamykać się i zatrzyma się wyłącznie w przypadku, kiedy natężenie światła powróci do strefy histerezy.

W ten sam sposób w przypadku, kiedy natężenie światła zmniejsza się i przekroczy próg Dolny, roleta zaczyna otwierać się i zatrzyma się wyłącznie w przypadku, kiedy natężenie światła powróci do strefy histerezy.

Podsumowując - "Tryb 3" przewiduje wykonywanie operacji **częściowego otwarcia i zamknięcia rolety** w celu zachowania stałego poziomu natężenia światła wewnątrz pomieszczenia, w granicach ustalonych przez próg Dolny i Górny. Aby wyregulować przestrzeń pomiędzy dwoma programami, zobacz funkcji planowania "Histereza światła" w menu "Parametry (rozdział 10).



• **"Tryb 5"** – (rys. 9) Jeżeli wybierzesz tę opcję musisz zaprogramować również funkcję "Pora roku" opisaną w rozdziale 10 (menu "Parametry"). W tej funkcji należy ustawić opcję "Lato" lub "Zima", w zależności od klimatu oraz od pory roku, w której nadajnik jest używany.

"Tryb 5" umożliwia wysyłanie do rolety poleceń automatycznych, opierających się na danych odczytywanych przez **przedni czujnik światła**, przez **czujnik temperatury** oraz przez ustawioną funkcję **"Pora roku"** (ta opcja wyklucza tylny czujnik światła).

Opcja "tryb 5" umożliwiła funkcjonowanie systemu w następujący sposób:

– **przy ustawionej opcji "Lato" i całkowicie otwartej roletce;**

**a) - jeżeli temperatura znajduje się poniżej ustawionego progu**, w przypadku, kiedy natężenie światła zwiększa się i przekracza próg Górny, roleta zaczyna zamykać się i zatrzyma się wyłącznie w przypadku, kiedy natężenie światła powróci do strefy histerezy. W ten sam sposób w przypadku, kiedy natężenie światła zmniejsza się i przekroczy próg Dolny, roleta zaczyna otwierać się i zatrzyma się dopiero wtedy, kiedy natężenie światła powróci do strefy histerezy.

**b) - jeżeli temperatura znajduje się powyżej ustawionego progu**, roleta zamknie się całkowicie.

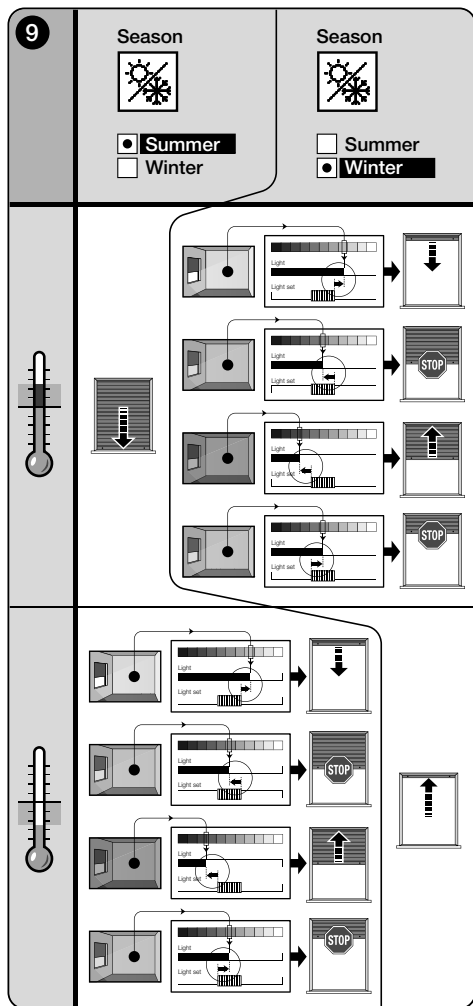
– **przy ustawionej opcji "Zima" i całkowicie otwartej roletce;**

**a) - jeżeli temperatura znajduje się powyżej ustawionego progu**, w przypadku, kiedy natężenie światła zwiększa się i przekracza próg Górny, roleta zaczyna zamykać się i zatrzyma się dopiero w przypadku, kiedy natężenie światła powróci do strefy histerezy. W ten sam sposób w przypadku, kiedy natężenie światła zmniejsza się i przekroczy próg Dolny, roleta zaczyna otwierać się i zatrzyma się dopiero wtedy, kiedy natężenie światła powróci do strefy histerezy.

**b) - jeżeli temperatura znajduje się poniżej ustawionego progu**, roleta otwiera się całkowicie.

### 7.2.3 - Używanie poleceń w trybie ręcznym w zastosowaniu typu "B"

Użytkownik może w każdej chwili doprowadzić roletę do wybranego położenia wykorzystując przyciski ▲, ■, ▼, może również przełączyć polecenia automatyczne w stan przerwy (paragraf 8.1).



## 8 - Parametry, które mogą być modyfikowane przez użytkownika

### 8.1 - Przerwa w automatycznym włączaniu poleceń

Ta funkcja umożliwia tymczasowe zawieszenie automatycznego funkcjonowania poleceń. Jest przydatny, aby nie dopuścić do automatycznego ruchu rolety podczas konserwacji automatu, czyszczenie szyb, podlewanie kwiatów na parapecie, itd.

Funkcję można ustawić według własnych upodobań za pomocą opcji „Pauza tryb ręczny” lub „Pauza czasowa”; w przypadku tej ostatniej pauzy można ustawić również żądaną wartość pauzy (minimalnie 10 minut). Aby uaktywnić i dezaktywować pauzę na ekranie użytkownika, postąpić następująco:

#### - Uaktywnić Pauza:

(z włączonym wyświetlaczem) Przytrzymać wciśnięty klawisz ◀ dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się 🖐️ (pauza tryb ręczny) lub ⌚ (pauza czasowa).

#### - Dezaktywować Pauza:

• (z włączonym wyświetlaczem) Jeśli na wyświetlaczu znajduje się symbol 🖐️, należy przytrzymać wciśnięty klawisz ◀ dopóki nie zniknie symbol 🖐️.

• (z włączonym wyświetlaczem) Jeśli na wyświetlaczu znajduje się symbol ⌚, dezaktywacja następuje automatycznie w momencie upłynięcia czasu zaprogramowanego przez instalatora. Chcąc dezaktywować pauza z wyprzedzeniem, należy przytrzymać wciśnięty klawisz ◀ dopóki z wyświetlacza nie zniknie symbol ⌚.

### 8.2 - Regulacja położenia kursora-progów światła (rys. 10)

Użytkownik może przesunąć kursor-progi światła wzdłuż paska „Kalibracja światła”, w granicach ustalonych wcześniej przez instalatora, doprowadzając go jak najbliższej wartości natężenia światła. Aby przesunąć kursor, postąpić następująco:

1. Przy włączonym wyświetlaczu wciśnij na krótko przycisk ◀: kursor zacznie migotać.
2. Jeżeli zamierzasz zwiększyć poziom natężenia przytrzymaj wciśnięty przycisk ▲ lub przytrzymaj wciśnięty przycisk ▼ jeżeli zamierzasz ten poziom zmniejszyć.
3. Teraz wciśnij przycisk ←, aby wczytać nowe położenie

kursora i jednocześnie powrócić do strony użytkownika.

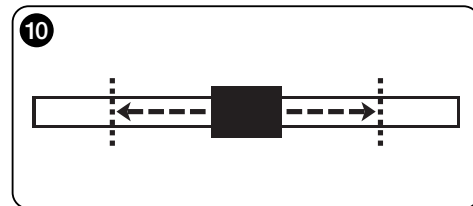
Jeżeli nie chce się zapisać dokonanej regulacji, poczekać na zgaszenie wyświetlacza lub wcisnąć przycisk ■.

### 8.3 - Regulacja progów temperatury

Użytkownik może regulować próg temperatury ustawiając wybraną przez siebie wartość. Aby wyregulować tę wartość postępuj w następujący sposób:

01. Przy włączonym wyświetlaczu wciśnij na krótko przycisk ▶️ (wyświetli się strona przedstawiająca wartość ustawionego progów temperatury w stopniach Celsjusza).
02. Jeżeli zamierzasz zwiększyć poziom wciśnij kilkakrotnie przycisk ▲ lub wciśnij przycisk ▼, jeżeli zamierzasz ten poziom zmniejszyć.
03. Teraz wciśnij przycisk ←, aby wczytać nową wartość i jednocześnie powrócić do strony użytkownika.

Jeżeli nie zamierzasz wczytać dokonanej regulacji, odczekać na zgaśnięcie wyświetlacza lub wciśnij przycisk ■.



## 9 - Programowanie funkcji

Ustawianie funkcji i parametry umożliwiają dostosowanie funkcjonowania produktu do własnych potrzeb przystosowując go do wersji, w której jest zainstalowany i do wymagań użytkownika.

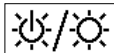
### 8.1 - Dostęp do środowiska programowania

01. Włączyć wyświetlacz wciskając dowolny przycisk (wyświetli się strona użytkownika).
02. Przytrzymaj wciśnięty przycisk **←**, dopóki nie wyświetlą się ikony; następnie zwolnij przycisk (wyświetli się strona programowania).

Otoczenie programowania złożone jest z różnych ekranów z menu, pod-menu, opcji i zmiennych wartości (parametry). Aby przenieść się między takimi elementami, odnieść się do rozdziału 5 oraz do **rys. F**.

## 10 - Funkcje i parametry do zaprogramowania

### funkcja **PAUZA**



Niniejsza funkcja służy do dezaktywacji automatycznego wysyłania funkcji automatu. Instrukcje użycia do przeczytania w paragrafie 8.1.

Programowanie umożliwia wybranie jednego z następujących trybów funkcjonowania:

- „**Pauza tryb ręczny**” - ten tryb przewiduje uaktywnienie i dezaktywację ręcz. pauzy ze strony użytkownika. Aby ustawić tryb, wybrać ikonę funkcji klawiszem **▼** i potwierdzić wybór klawiszem **←**.
- „**Pauza czasowa**” - ten tryb przewiduje ręczne uaktywnienie pauzy ze strony użytkownika i jej automatyczną dezaktywację, po upływie zaprogramowanego czasu oczekiwania.  
Aby ustawić ten tryb, postąpić następująco:

01. wybrać ikonę funkcji klawiszem **▲** i potwierdzić wybór klawiszem **←**.

02. Na ekranie, który się pojawi, wybrać żądany czas (minimalna wartość = 10 minut): przejrzeć listę (minuty, godziny, dni) klawiszami **◀** i **▶** i wyregulować wartość klawiszami **▲** i **▼**.
03. Na koniec nacisnąć klawisz **←**, aby zapisać nową wartość.

### menu **PARAMETRY**



Po wybraniu ikony „Parametry” i potwierdzeniu wyboru klawiszem **←**, pojawia się pod-menu z następującymi funkcjami.



#### • **„Histereza światła”**

Ta funkcja umożliwia zwiększanie lub zmniejszanie przestrzeni znajdującej się pomiędzy Dolnym i Górnym progiem światła. Większa lub mniejsza wartość histerezy określa częstotliwość, z którą system przesuwa roletę słoneczną: im przestrzeń histerezy jest większa, tym większa jest częstotliwość, z którą przesuwa się roleta słoneczna, ponieważ system ma tendencję do zadziałania również w przypadku niewielkich zmian natężenia światła (na przykład te, które są powodowane przez przejściowe zachmurzenie). I odwrotnie, im przestrzeń histerezy jest szersza, tym mniejsza jest częstotliwość, z którą silnik przesuwa roletę słoneczną, ponieważ w tym przypadku system reaguje wyłącznie przy znaczących zmianach światła. Dlatego też zaleca się wyregulować wartość histerezy dostosowując ją do wymagań użytkownika, należy również uwzględnić, że duża ilość operacji jest zbyt kosztowna i skraca również trwałość baterii.



#### • **„Min/Max ilość światła”**

Ta funkcja umożliwia ustalenie granic, w zasięgu których użytkownik może przesuwać kursor-progi światła (**rys. 10**). Ogólnie mówiąc, należy pamiętać, że im większa jest odległość między dwoma granicami, tym większe prawdopodobieństwo, że użytkownik może negatywnie wpłynąć na prawidłowe funkcjonowanie systemu, przesuując kursor-progi na zbyt wysokie lub zbyt niskie wartości natężenia świetlnego.



#### • **„Blok. menu”**

Niniejsza funkcja nie dopuszcza do włączenia środowiska programowania ze strony użytkownika.

#### - Aby zablokować programowanie:

01. wybrać menu „Parametry” i potwierdzić wybór klawiszem **←**.
02. W pod-menu, wybrać funkcję „Blok. menu” i potwierdzić wybór klawiszem **←**.
03. Na ekranie, który się pojawi, wybrać klawiszami **▲** i **▼** opcję „Uaktywniony” i potwierdzić wybór klawiszem **←**.

Gdy programowanie jest zablokowane, na ekranie użytkownika pojawia się symbol **🔒**.

#### - Aby odblokować programowanie:

01. Jeśli wyświetlacz jest wyłączony, włączyć go wciskając jakikolwiek przycisk (pojawia się ekran użytkownika).
02. Przytrzymać jednocześnie klawisze **▶** i **←**, dopóki nie pojawi się ekran z ikonami do programowania; następnie zwolnić dwa klawisze.



#### • **„Tryb”**

Umożliwia ona ustawienie automatycznego trybu funkcjonowania urządzenia w zależności od zastosowania, typu „A” lub „B”, w którym zostało zamontowane. Każdy tryb umożliwia automatyczne uaktywnianie określonych czujników, służących do odczytywania danych i automatycznie steruje roletą słoneczną z zastosowaniem wstępnie ustalonych manewrów.

W szczególności opcje „Tryb 1” i „Tryb 2” powodują uaktywnienie tylnego czujnika światła; opcja „Tryb 3” uaktywnia przedni czujnik światła; opcja „Tryb 4” uaktywnia tylny czujnik światła oraz czujnik temperatury; opcja „Tryb 5” uaktywnia przedni czujnik światła oraz czujnik temperatury. Aby uzyskać więcej informacji przeczytaj rozdział 7.



#### • **„Czujnik”**

Ta funkcja umożliwia uaktywnianie funkcjonowania jednego z dwóch czujników światła będących do dyspozycji, zamontowanych odpowiednio jeden z przodu a drugi z tyłu nadajnika (**rys. 1**).

Zwykle zaprogramowanie funkcji „Tryb” w menu „Parametry” (rozdział 10) automatycznie uaktywnia również odpo-

wiedni czujnik. **W związku z tym służy ona wyłącznie do wykorzystywania nadajnika w specyficznym kontekście, różnym od tych, które są opisywane w tej instrukcji obsługi.**



#### • **„Czujnik zmierzchowy”**

Ta funkcja umożliwia uzyskanie **całkowitego zamknięcia** rolety o zmierzchu czyli w warunkach słabej oświetlenia.

#### – **Abby uaktywnić funkcję:**

po wybraniu i zatwierdzeniu ikony funkcji wybierz hasło „On/Off” i zatwierdź swój wybór wciskając przycisk **←**.

Na następnej stronie wybierz opcję „Aktywny” i zatwierdź swój wybór wciskając przycisk **←**.

#### – **Abby wyregulować próg uaktywnienia czujnika zmierzchowego:**

po wybraniu i zatwierdzeniu ikony funkcji wybierz hasło „Ustawianie wartości” i zatwierdź swój wybór wciskając przycisk **←**.

Jeżeli zamierzasz zwiększyć poziom światła zmierzchowego, na następnej stronie przytrzymaj wciśnięty przycisk **▲** lub jeżeli zamierzasz zmniejszyć ten poziom przytrzymaj wciśnięty przycisk **▼**. Teraz wciśnij przycisk **←**, aby wczytać nową wartość.

#### **Zalecenia:**

– Kursor może być regulowany w zakresie od najniższej wartości światła (całkowita ciemność) do Dolnego progu kursora-swiatła.

– Całkowite zamknięcie rolety powoduje również przerwanie automatycznego funkcjonowania nadajnika. Aby zresetować je jest niezbędna jest interwencja użytkownika umożliwiająca ponowne otwarcie rolety i ponowne oświetlenie czujnika światła.



#### • **„Pora roku”**

Ta funkcja umożliwia określenie funkcjonowania „Tryb 5” opisanego w paragrafie 7.2.2 oraz aplikacji „Termostat” opisaną w rozdziale „Funkcje zaawansowane”.

– **W „Trybie 5”:** po ustawieniu opcji „Lato” roleta zostanie całkowicie zamknięta w przypadku, kiedy temperatura jest wysoka, w sposób pozwalający na zmniejszenie promieniowania słonecznego w pomieszczeniu.

Natomiast ustawienie opcji „Zima” umożliwi całkowite

otwarcie rolety, ułatwiające uzyskanie wyższej temperatury w pomieszczeniu.

– **W aplikacji „Termostat”:** ustawienie opcji „Lato” umożliwi włączenie instalacji chłodzenia w przypadku, kiedy temperatura znajduje się powyżej zaprogramowanego programu. Natomiast ustawienie opcji „Zima” umożliwia włączenie instalacji grzewczej w przypadku spadku temperatury poniżej zaprogramowanego programu.



#### • **„Prezentacja”**

Niniejsza funkcja uaktywnia jednocześnie ekran „informacje” i funkcję „pokaz”. Ich dezaktywacja jest automatyczna po 15 minutach.

– **Ekran „informacje”:** niniejszy ekran wyświetla identyfikacyjne dane produktu. Gdy funkcja „Prezentacja” jest aktywna, ekran pojawia się na krótko, przy każdym włączeniu wyświetlacza.

– **Funkcja „pokaz”:** ta funkcja przyspiesza czas funkcjonowania urządzenia powodując, że każda sekunda odpowiada jednej minucie zwykłego funkcjonowania. Jest użyteczna podczas programowania urządzenia, ponieważ umożliwia symulowanie i zrozumienie w krótkim czasie zachowania urządzenia w przypadku zmian światła i temperatury, zapobiegając długim okresom oczekiwaniom.



#### • **„Wartości początkowe”**

**UWAGA!** - Czynność, która kasuje wszystkie ustawienia zaprogramowane przez instalatora i przywraca wartości początkowe oraz ustawione fabrycznie opcje.



#### • **„Język”**

Niniejsza funkcja pozwala na wybór języka, w którym powinny być wyświetlane teksty na wyświetlaczu.

Aby ustawić język, wybrać menu „Parametry” i potwierdzić wybór klawiszem **←**. W pod-menu, wybrać funkcję „Język” i potwierdzić wybór klawiszem **←**. Na ekranie, który się pojawi, wybrać klawiszami **▲** i **▼** żądany język i potwierdzić wybór klawiszem **←**.



#### • **„Test”**

Patrz rozdział „Co zrobić, gdy...”.



#### • **„Histereza temperatury”**

Ta funkcja umożliwia zwiększanie lub zmniejszanie przestrzeni występującej pomiędzy Dolnym i Górnym progiem temperatury. Większa lub mniejsza wartość tej strefy (histereza) określa częstotliwość, z którą system zadziała w wyniku temperatury otoczenia. Dlatego też zaleca się wyregulować wartość histerezy dostosowując ją do wymogów użytkownika, uwzględniając również, że duża ilość operacji jest zbyt duża, zmniejsza ona również trwałość baterii.



#### • **„Min/Max wartość temperatury”**

Ta funkcja umożliwia ustalenie granic, w zakresie których jest możliwa regulacja progu temperatury. Regulacja tych granic zapobiega ustawianiu nieodpowiednich wartości przez użytkownika.

## — FUNKCJE ZAAWANSOWANE — (tylko dla osób doświadczonych)

### 11 - Inne zastosowania nadajnika



Zaawansowane funkcje urządzenia znajdują się w menu "Konfiguracja wyjść". Aby przejść do tego menu należy postępować w opisany niżej sposób.

01. Włóż wyświetlacz wciskając dowolny przycisk (wyświetli się strona użytkownika).
02. Przytrzymaj wciśnięty przycisk **←**, dopóki nie wyświetlą się ikony; następnie zwolnij przycisk (wyświetli się strona programowania).
03. Wybierz ikonę "Konfiguracja wyjść" i zatwierdź swój wybór wciskając przycisk **←**. Wyświetli się podmenu zawierające 4 pozycje. Wśród nich znajdują się następujące funkcje zaawansowane: "Polecenia w trybie ręcznym", "Włączanie oświetlenia" i "Termostat".

Umożliwiają one sterowanie z pomocą tego samego nadajnika urządzeniami, które należą do innych aplikacji, różnych od tych, które zostały opisane w instrukcji obsługi do rozdziału 10. Wśród tych nowych aplikacji można na przykład wyróżnić bramy, drzwi garażowe, oświetlenie ogrodowe, systemy nawadniające, instalacje klimatyzacyjne i tym podobne urządzenia.

Te funkcje mogą sterować urządzeniami należącymi do tych aplikacji; każda z nich wykorzystuje "pomocniczy" kod radiowy, różny od *podstawowego kodu* nadajnika. Jest to możliwe poprzez uaktywnienie w tym nadajniku 3 dodatkowych kodów transmisji, oprócz kodu podstawowego, który jest zawsze aktywny.

Parametry i aspekty aplikacyjne każdej funkcji są następujące:

- "**Polecenia w trybie ręcznym**" – uaktywnienie tej funkcji umożliwi przeznaczenie trzech poleceń w trybie ręcznym (*Otwarcie, Stop, Zamknięcie*) dla automatyk różnych od tych, które zostały omówione w instrukcji obsługi do rozdziału 10. W szczególności funkcja ta umożliwi sterowanie w trybie ręcznym automatyką bram, drzwi garażowych lub podobnych. **Uwaga!** – uaktywnienie tej funkcji nie umożliwia już wykorzystywania poleceń w trybie ręcznym w przypadku urządzeń opisanych do rozdziału 10 instrukcji obsługi (czyli rolet, wewnętrznych rolet prze-

ciwslonecznych, markiz przeznaczonych na zewnątrz lub podobnych). Będą one przemieszczane wyłącznie z zastosowaniem poleceń wysyłanych automatycznie przez nadajnik.

- "**Włączanie świateł**" – jeżeli ta funkcja jest aktywna należy uaktywnić również funkcję "Czujnik zmierzchowy", która znajduje się w menu "Parametry" (patrz rozdział 10). Kiedy funkcja "Włączanie świateł" jest aktywna, system wykorzystuje wartość progową ustawioną dla funkcji "Czujnik zmierzchowy" jako wyłącznik on/off, umożliwiającą włączanie lub wyłączenie urządzeń związanych z zastosowaniami takimi jak oświetlenia ogrodowe, systemy nawadniające lub podobne urządzenia. **Uwaga!** – uaktywnienie tej funkcji nie umożliwia już wykorzystywania funkcji "Czujnik zmierzchowy" w przypadku urządzeń opisanych do rozdziału 10 instrukcji obsługi (czyli rolet, wewnętrznych rolet przeciwsłonecznych, markiz przeznaczonych na zewnątrz lub podobnych).
- "**Termostat**" – uaktywnienie tej funkcji umożliwia systemowi wykorzystywanie wartości progowej ustawionej dla temperatury jako wyłącznik on/off, umożliwiającą włączenie i wyłączenie instalacji klimatyzacyjnej lub podobnych urządzeń. Aby móc wykorzystywać tę funkcję należy zaprogramować również funkcję "Pora roku" w menu "Parametry" (patrz rozdział 10), ustawiając opcję "Lato" lub "Zima", w zależności od klimatu oraz od pory roku, w której używany jest nadajnik.

#### 11.1 - Konfiguracja funkcji zaawansowanych

Aby skonfigurować tę funkcję, wybierając ją spośród trzech funkcji dostępnych, należy najpierw uaktywnić nadajnik przydzielając mu kod pomocniczy ("00", "01", "02" lub "03") i następnie należy wyczytać ten kod do odbiornika połączonego z aplikacją, która jest poddawana automatyzacji.

Zwykle należy uwzględnić, co następuje:

- a) Pozycja "Automatyki", która znajduje się na liście menu "Konfiguracja wyjść" nie jest funkcją zaawansowaną i w związku z tym nie może być programowana jako taka. Pozycja ta jest zawsze aktywna, ponieważ reprezentuje ona *podstawowe funkcjonowanie* nadajnika (opisane do rozdziału 10 instrukcji obsługi, przeznaczone dla zastosowań takich jak rolety, wewnętrzne rolety przeciwsłoneczne, markizy przeznaczone na zewnątrz lub podobne urządzenia).

Obecność tej pozycji na liście funkcji zaawansowanych ma za zadanie umożliwienie wykonywania integralnego odczytu *podstawowego kodu* nadajnika, z którym ta pozycja jest ściśle związana (aby go wyświetlić wybierz tę pozycję i zatwierdź swój wybór wciskając przycisk **←**). Powiązanie z *kodelem podstawowym* jest określone również przez wartość "00" znajdującą się obok tego hasła. W rzeczywistości ta wartość symbolicznie przywołuje *kod podstawowy*.

- b) Fabrycznie kod pomocniczy "00" jest połączony również z funkcjami "Polecenia w trybie ręcznym", "Włączanie świateł" i "Termostat". Z zastosowaniem tej konfiguracji pierwsze dwie funkcje będą sterować urządzeniami, w których zostanie wczytany *kod podstawowy* (czyli rolety, wewnętrzne rolety przeciwsłoneczne, markizy przeznaczone do montażu na zewnątrz lub podobne urządzenia), natomiast funkcja "Termostat" będzie nieaktywna;
- c) kody pomocnicze "01", "02" i "03" reprezentują symbolicznie kod "nowy", składający się z kodu podstawowego zwiększonego odpowiednio o jedną lub więcej jednostek.

*Przykład: jeżeli kod podstawowy to 42865375 (oznaczony jako "00"), pozostałe kody pomocnicze będą następujące: 42865376 (jeżeli zostanie wybrany "01"); 42865377 (jeżeli zostanie wybrany "02"); 42865378 (jeżeli zostanie wybrany "03").*

Uaktywnienie jednej z tych funkcji, jak wspomniano wyżej, następuje w wyniku przydzielenia kodu pomocniczego do danej pozycji. Dlatego też w zależności od przydzielonego kodu każda funkcja może uruchamiać inny odbiornik, a ten sam odbiornik może być uaktywniany przez dwie lub więcej funkcji.

W związku z tym wybór kodów pomocniczych, które mogą być przydzielane oraz wybór funkcji zaawansowanych, który powinien zostać uaktywnione umożliwili dużą elastyczność zastosowania urządzenia.

Aby skonfigurować daną funkcję należy postępować w następujący sposób.

01. Wybierz menu "Konfiguracja wyjść" i zatwierdź swój wybór wciskając przycisk **←**.
02. W podmenu wybierz funkcję, którą zmierzasz skonfigurować spośród tych funkcji, które są dostępne ("Polecenia w trybie ręcznym", "Włączanie świateł", "Termostat") i zatwierdź swój wybór wciskając przycisk **←**.



03. Na następnej stronie wykorzystaj przyciski ▲ i ▼, aby ustawić wybrany kod pomocniczy. Są do dyspozycji wartości "00", "01", "02" lub "03".

**UWAGA!** – Jeżeli zamierzasz uaktywnić funkcję "Polecenia w trybie ręcznym" z kodem pomocniczym różnym od "00", pamiętaj, że nie będzie ona już do dyspozycji dla funkcji "Automatyki". W związku z tym wczytywanie funkcji "Automatyki" do odbiornika odpowiedniej automatyki musi zostać wykonane PRZED zmianą kodu pomocniczego (w funkcji "Polecenia w trybie ręcznym") z "00" na inną wartość.

04. Teraz zatwierdź nową wartość wciskając przycisk ◀.

### 11.2 - Wczytywanie kodów pomocniczych do wybranej automatyki

Aby wczytać kody pomocnicze "01", "02" lub "03" postępuj w opisany niżej sposób. Natomiast, aby wczytać kod "00" dokładnie przeczytaj rozdział 6.

01. Otwórz instrukcję obsługi automatyki (lub odbiornika do niej przydzielonego) i z pomocą instrukcji tego odbiornika sprawdź, czy do automatyki zostały już wczytane nadajniki lub czy nadajnik właśnie wczytywany jest pierwszy; następnie znajdź w instrukcji obsługi procedurę wczytywania "Tryb I".

W przypadku braku instrukcji obsługi możesz ją znaleźć na stronie internetowej [www.nice.pl](http://www.nice.pl) lub możesz wykorzystywać jedną z procedur wczytywania opisaną w rozdziale 6 tej instrukcji obsługi.

02. Przed wykonaniem procedury przygotuj nadajnik w następujący sposób:


- przejdź do środowiska programowania;
- wybierz ikonę "Konfiguracja wyjść" i zatwierdź swój wybór wciskając przycisk ◀;
- w podmenu wybierz aplikację dostosowaną do wczytywanego kodu i zatwierdź swój wybór wciskając przycisk ◀ (wyświetli się strona z ustawionym kodem pomocniczym – nie zamykaj jej).
- Następnie, przed automatycznym wyłączeniem wyświetlacza wykonaj procedurę wczytywania, wciskając na nadajniku przycisk ■, kiedy zostanie to zażądane przez procedurę.

## Konserwacja produktu i jego likwidacja

### 11 - Czyszczenie produktu

Do czyszczenia produktu użyj miękkiej i lekko nawilżonej szmatki, unikając przedostania się wody do wnętrza produktu. Nie używaj innych substancji ciekłych takich detergenty, rozpuszczalniki, itp.

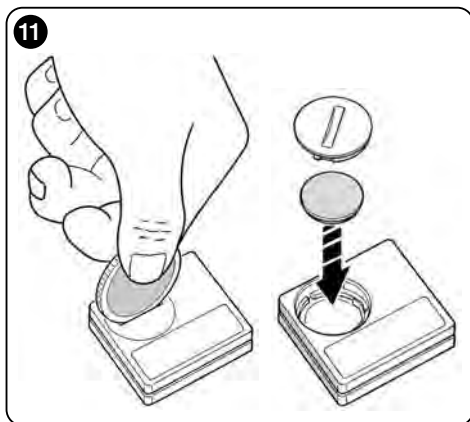
### 12 - Wymiana baterii

Gdy bateria jest rozładowana, na wyświetlaczu pojawia się symbol . Następnie wymienić baterię, jak przedstawiono na rys. 11, korzystając z innej tego samego rodzaju (przeczytać paragraf „Cechy techniczne”). Przestrzegając wskazanej biegowości.

### 13 - Likwidacja produktu

#### • Bateria

**Uwaga!** – Produkt zawiera baterię, którą należy usunąć, w razie jego likwidacji. Bateria, nawet jeżeli jest zużyta, zawiera substancje zanieczyszczające, które zobowiązują użyt-



kownika do zlikwidowania jej zgodnie z metodami przewidzianymi przez miejscowe przepisy do „selektywnej zbiórki odpadów”: zazwyczaj, zużyte baterie można umieścić w specjalnych pojemnikach. W każdym razie, zakazuje się wyrzucania baterii do odpadów domowych (rys. 12).

**Uwaga!** – W razie wylania się substancji z baterii, aby uniknąć obrażeń, chronić dłonie rękawicami z odpowiedniego materiału.

#### • Produkt

Niniejszy produkt stanowi integralną część automatu i z tego względu należy go poddać likwidacji wraz z nim.

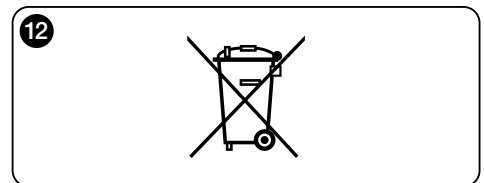
Jak w przypadku czynności montażowych, również po zakończeniu okresu trwałości produktu, rozbiórki musi dokonać wyspecjalizowany personel.

Niniejszy produkt został wykonany z różnych rodzajów materiału: niektóre z nich można poddać recyklingowi, inne należy zlikwidować. Należy zasięgnąć informacji dotyczących recyklingu lub likwidacji, wskazanych w rozporządzeniach obowiązujących w Państwie kraju, dotyczących tej kategorii produktu.


**Uwaga!** – niektóre części produktu mogą zawierać substancje zanieczyszczające lub niebezpieczne, które po rozproszeniu w środowisku mogłyby negatywnie wpłynąć zarówno na środowisko jak i ludzkie zdrowie.

Jak wskazano rys. 12, zakazane jest wyrzucanie niniejszego produktu do odpadów domowych. Należy więc dokonać „selektywnej zbiórki odpadów” w celu likwidacji, w sposób przewidziany przez rozporządzenia w Państwa kraju, lub zwrócić produkt do sprzedawcy w momencie zakupu nowego równoznacznego produktu.

**Uwaga!** – rozporządzenia obowiązujące na poziomie lokalnym mogą uwzględniać poważne kary w razie nielegalnej likwidacji niniejszego produktu.



## Co zrobić, gdy... (instrukcje rozwiązywania problemów)

- **Jeśli roleta nie porusza się w ciągu dnia, a na wyświetlaczu znajduje się symbol .**

Wymienić baterię.

- **Jeśli wyświetlacz nie włącza się po wciśnięciu jednego z przycisków.**

Spróbować wymienić baterię (rys. 11).


- **Jeśli roleta nie porusza się w ciągu dnia.**

Sprawdź w różnych warunkach oświetlenia (o wschodzie i zachodzie słońca), po ustawieniu trybów "1", "2" lub "3" czy wartość natężenia światła podana na pasku "Natężenie światła" i "Kalibracja światła" przekracza progi zadziałania, następnie sprawdź czy system przesuwą roletę. Jeśli nie dojdzie do zaistnienia danej sytuacji, należy spróbować przesunąć kursor-progi na nową pozycję (paragraf 8.2).



- **Jeśli roleta porusza się zbyt często w ciągu dnia.**


Spróbować zmienić przestrzeń histerezy, w odniesieniu do opisu z rozdziału 10 (funkcja „Histereza”).


- **Chcąc przeprowadzić test na częściach produktu, aby upewnić się co do ich prawidłowego funkcjonowania.**



Wejść do menu „Parametry”, wybrać funkcję „Test” i potwierdzić wybór klawiszem .

Teraz można przeprowadzić następujący test:


**a) identyfikacja klawiszy:** wciskając każdy pojedynczy klawisz, pojawia się skrót, wskazujący wciśnięty klawisz (na przykład: klawisz  = skrót „P1”; klawisz  = skrót „P2”; itd.).


**b) sprawdzenie wyświetlacza:** przytrzymać wciśnięty klawisz  dopóki wyświetlacz nie będzie cały czarny (służy to do sprawdzenia stanu matrycy pikseli). Następnie, wciskając po raz drugi, pojawi się napis „1 2 3”; wciskając trzeci raz, pojawią się wszystkie używane przez wyświetlacz znaki; naciskając czwarty raz wyświetlacz stanie się czarny.

Aby wyjść z takiego testu należy wcisnąć klawisz .


**c) sprawdzanie czujników światła:** przytrzymać wciśnięty klawisz  dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się pasek „Intensity Rear”; naciskając po raz drugi przycisk, pojawi się pasek „Intensity Front” (służy do sprawdzenia poprawnego funkcjonowania czujników światła). Aby wyjść z takiego testu należy wcisnąć klawisz .

**d) przedłużone nadawanie funkcji „STOP”:** przytrzymać wciśnięty klawisz  dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się „STOP”, a następnie go zwolnić: nadajnik rozpocznie nadawanie, w sposób ciągły, funkcji Stop. Aby przerwać nadawanie należy ponownie nacisnąć na ten sam klawisz (funkcja użyteczna do wykonania prób nadawania radiowego).

Aby wyjść z takiego testu należy wcisnąć klawisz .

**e) weryfikacja czujnika temperatury:** przytrzymaj wciśnięty przycisk , dopóki na wyświetlaczu nie wyświetli się odczytana wartość temperatury (służy do sprawdzania prawidłowego funkcjonowania czujnika temperatury).

Aby wyjść z trybu test wciśnij przycisk .

Aby definitywnie wyjść z funkcji „Test”, przytrzymać wciśnięty klawisz  dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się ekran z 3 ikonami 1 poziomu.

## CECHY TECZNICZNE

- **Zasilanie:** bateria litowa 3Vdc Typu CR2032
- **Okres ważności:** szacowany na dłużej niż 1 rok, włączając 2 włączenia i przekazywanie 10 funkcji dziennie
- **Częstotliwość nadawania:** 433.92 MHz ( $\pm 100$  KHz)
- **Zasięg:** szacowany, do 200 m na otwartej przestrzeni lub 35 m, jeżeli wewnątrz budynków
- **Moc wypromieniowana:** szacowana na ok. 1 mW e.r.p.
- **Kodowanie radiowe:** 52 bity; typu rolling code (dynamicznie zmienny); kodowanie Flo-R
- **Czujniki światła:** 2 czujniki rodzaju logarytmicznego: 1 przedni i 1 tylny
- **Pomiar światła:** wartości zawarte pomiędzy 50 lx i 50 Klx, z rozdzielczością 8 bit
- **Czujnik temperatury:** 1 czujnik typu NTC, 10K w temp. 25°C
- **Pomiar temperatury:** wartości zawarte w zakresie od -20°C do + 51°C z dokładnością  $\pm 0,5^\circ\text{C}$
- **Dokładność pomiaru temperatury:** 0,2°C
- **Pobieranie próbek:** częstotliwość odczytu światła i temperatury: 1 odczyt na minutę (tryb Zwykły); 1 odczyt na sekundę (tryb Prezentacji)
- **Wyświetlacz:** LCD monochromatyczny; wymiary 33 x 13 mm, 128 x 49 pikseli; interfejs graficzny z menu ikonowym
- **Temp. funkcjonowania:** od -20°C do +55°C
- **Stopień ochrony:** IP 40 (zastosowanie w domu lub w osłoniętych miejscach)
- **Wymiary:** S. 41 x G. 41 x H. 12 mm
- **Ciężar:** 18 g

### Adnotacja:

- Wszystkie podane cechy techniczne, odnoszą się do temperatury otoczenia 20°C (± 5°C).
- Zasięg nadajników i zdolność odbioru odbiorników są zależne w dużym stopniu od innych urządzeń (na przykład: alarmy, słuchawki radiowe, itd.) funkcjonujące na tym samym obszarze i z tą samą częstotliwością. W takich przypadkach, producent nie może udzielić żadnej gwarancji na rzeczywisty zasięg własnych urządzeń.
- Nice S.p.a. zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w produkcji w jakimkolwiek momencie, gdy uzna to za konieczne, zachowując jednocześnie jego funkcjonalność i przeznaczenie.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Deklaracja zgodna z następującymi Dyrektywami: 1999/5/CE

**Uwaga:** Zawartość niniejszej deklaracji zgodności odpowiada oświadczeniom znajdującym się w dokumencie urzędowym, złożonym w siedzibie firmy Nice S.p.a., a w szczególności w ostatniej korekcie dostępnej przed wydrukowaniem tej instrukcji. Tekst w niej zawarty został dostosowany w celach wydawniczych. Kopia oryginalnej deklaracji może być zamawiana w firmie Nice S.p.a. (TV) I.

Numer deklaracji: 364/WMS01ST

Wydanie: 0

Język: PL

Niżej podpisany Luigi Paro w funkcji Prezesa Zarządu, deklaruje na własną odpowiedzialność, że produkt:

**Nazwa producenta:** NICE s.p.a.

**Adres:** Via Pezza Alta Nr 13, 31046 Rustigné di Oderzo (TV) Italy

**Typ urządzenia:** Nadajnik 433,92MHz do sterowania na odległość automatami do zastan przeciwsłonecznych (markiz), rolet i żaluzji

**Model / Typ:** WMS01ST

**Akcesoria:** —

zgodny z podstawowymi wymogami artykułu 3 następującej dyrektywy unijnej, do użycia, dla którego produkty zostały przeznaczone:

- 1999/5/WE DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 9 marca 1999 dotycząca urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności, według następujących zharmonizowanych norm:
  - ochrona zdrowia (art. 3(1)(a)): EN 50371:2002;
  - bezpieczeństwo elektryczne (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006;
  - kompatybilność elektromagnetyczna (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1V1.8.1:2008; EN 301 489-3V1.4.1:2002
  - spektrum radiowe (art. 3(3)): EN 300220-2V2.1.2:2007

Zgodnie z dyrektywą 1999/5/WE (załącznik V), produkt należy do 1 klasy z oznaczeniem: **CE 0682**

Oderzo, dnia 6 Wrzesień 2010 roku

Luigi Paro  
(Prezes zarządu)





**Nice**

**Nice SpA**  
Oderzo TV Italia  
info@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)